

Call no: B. (NS)Cr63

Title: Di naye berakhah ... gezingen fon Simon Shpilke ...

כותר: דיא נײַע ברכה ... געזינגען פון סימאן שפילקע ...

Imprint: [London] : Yosef, [19--]

דפוסה: [לונדון] : יאוסף, [19--]

Collation: 1 broadside ; 25 x 19 cm.

הערות: סוג הגלויון: שיר. שם הזמר: סימאן שפילקע.

Subject: Yiddish poetry - England - London.
Folk poetry - England - London.
Songs, Yiddish - England - London.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

דָּבָר בְּרַכָּה

געזינגען פון סימאן שפילקע דער וועטער

אונד זונא הערטט איהם פינקט אוזאווי וויאדיא
דער מאן טיינט איז זיא איז איהם געטראיא
ארבייט ער פאר איהר וויא איז אקס אין
דער סאבע
ויא לוייפט ארום גאנץ פרענק אונן פרײַ
אונן זוננט זיך צו דיא ברכה
דייא ברכה א' ז' וו'

5

אחסידל א בעל גمراה
ער הוועטשט דייא באנק אין של
ער האט נאך יוצר הרע
או ער ווערט משוגע דול
האט ער דערפיעלט מין הסטם
עם דערקייטשעט איהם דייא שועערע הלכה
פארבלאנזעט ער צו דער רביזינס נאם

אונן זוננט זיך צו דיא ברכה
דייא ברכה דייא ברכה דייא ניע ניע ברכה
דייא ברכה א' ז' וו'

**אוןיך זענען צובעמאמען דייא ניט לידער אמויזיא אום געווואשען חאוחז ביד, חמבריל פין
שילרינגנירגעל פין נאטאנזזהן דאס ביסעלני. דייא הטעין מיטין בעל הבית דאס פעקעלע
אשmeno אויך דייא נאטען זאלע לידער אונבי זענען בײַמ. איזעה 174 האמארשלרד.**

אונד זונא הערטט איהם פינקט אוזאווי וויאדיא
קאטץ

אונן זוננט זיך צו דיא ברכה
דייא ברכה א' ז' וו'

3

דאַס ש״ינַע וַיְיַבְּלָע בָּאָרֶץ
דאַס וַיְיַסְמַע אֵיבָעֶר לְ
זַיְאָ וַיְיַלְּנַאְכְּשָׁתּוֹפָעַן דִּיא מַאֲדָע
נָאָךְ דָּעַם נִיעַם פָּאַרְזָעֶר וְשָׁאַרְנָאֶל
דָּעַר מָאָן אַיְזָא דָּאָךְ אַבָּעֶר אַדְלוֹת
עַם פָּעַלְתָּאֵים אַוְיסָדָאַס שְׂטִיקָעַלְעַהָצְלָחָה

זַיְאָ טְמַט זָאָכְלַהְתָּעַלְוָת
אונן זוננט זיך צו דיא ברכה
דייא ברכה א' ז' וו'

4

וַיְיַא אַיְזָא כְּשָׁרָה אַיְדָעָנָה
וְאַסְמָת נִיטָּזָו פָּאַלְגָּעָן דָּעַן טָאַטָּעָן
זַיְאָ אַיְזָא אַבָּעֶר בַּיְאֵם דָּעַר שָׁאַטָּצָן
דָּעַר פָּאַר נִיטָּזָו זַיְאָ גַּוְטָעָן מָאָן
זַוְכָּט זַיְאָ יַגְעָן לִיְתָם פָּאַרְשִׁיעָדָעָן

1

אַ נִיעַם סָאנְשָׁוָאנְעַט הָאָב אַיְדָ פָּאַרְפָּאַסְט
מִינְעָן לִיבָּעָן דָּאַמְעָן אַונְדָּה הָעָרָעָן
עַם וּוְאַלְטָ אַפְּיָלוּ נִיטָּגָעָפָסָט
אַיְהָרָ זָאַלְטָ דָּאָס פָּוּן מִיר בְּעַגְעָרִין
אַיְדָה הָאָב אַוְפָּסְמִיר גַּעַנְגָּעָמָעָן אַ לְאַסְטָ
חָאַטְשָׁבָעָן דָּאָס אַיְזָא נִיטָּמִין מְלָאָכָה
דָּעַם סָאנְשָׁוָאנְעַט הָאָב אַיְדָ פָּאַרְפָּאַסְט
מִיטָּ דָּעַם נִאמְעָן דִּיא נִיעַם בְּרַכָּה
דִּיא בְּרַכָּה דִּיא בְּרַכָּה דִּיא נִיעַם נִיעַם בְּרַכָּה
דִּיא בְּרַכָּה דִּיא בְּרַכָּה דִּיא נִיעַם נִיעַם בְּרַכָּה

2

הַיְנְטִיגָּעָן צִוְּתָעָן אַ מִידָּעָלָעָן
זַיְאָ וְאַנְטָעָם קָעָן נִיטָּשָׁאַטָּעָן
זַוְטָרָגָעָן אַ זִּידָעָן קְלִיְודָעָלָעָן

אַזְנָעָן עַם פָּאַסְטָ נִיטָּזָו פָּאַלְגָּעָן דָּעַן טָאַטָּעָן
זַיְאָ אַיְזָא דִּיא כְּשָׁרָה אַיְדָעָנָה
וְאַסְמָת זַיְאָהָט שִׁין אַ גַּוְטָעָן מָאָן
דָּעַר פָּאַר נִיטָּזָו זַיְאָ גַּוְטָעָן מְלָאָכָה

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.